

Title: Feedback on IRG N2954
Source: Wenjie Dong
Status: Individual Contribution
Action: For Consideration by IRG & China
Date: 2026-04-05

In [IRG N2954](#), Roy raised an issue on glyph modification on for U+2CCA3 𪗇. This document expresses agreement with the above suggestion, with providing supplementary explanations for some of content of the proposal.

GZFY-00932 𪗇 was submitted by China for CJKUI Ext. C in [IRG N891](#), and was finally encoded as U+2CCA3 in Ext. E through the evidence supplemented in [IRG N1519](#). According to the glyph provided in N891, the IDS of this character is 𪗇𪗇. In our investigation, there are two issues we found regarding the encoding procession of this character:

- **Wrong glyph.** According to the existing serial number of GZFY-source, the serial number order of GZFY source is actually the order in which uncoded characters appear in the four-corner code index (四角号码索引) of *Hanyu Fangyan Dacidian*. After comparing the sequences, we found that the character's glyph in original evidence is actually 𪗇𪗇, while the recent glyph of U+2CCA3 𪗇 is not match the one shown in original evidence.
- **Wrong evidence provided.** When supplementing evidence in [IRG N1519](#), the evidence of GZFY-00931 𪗇 was mistakenly provided as evidence of GZFY-00932 𪗇.

<p>8271</p> <p>° 钚4190</p> <p>钚4869</p> <p>钚4878</p>	<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>1328.061</td><td>4</td><td rowspan="3" style="font-size: 2em;">钚</td></tr> <tr><td>金</td><td>5</td></tr> <tr><td>zfy00930</td><td></td></tr> </table>	1328.061	4	钚	金	5	zfy00930		<p>钚 lǚ ㄌㄩˋ ㄉㄨˋ <名>连丝钩。吴语。浙江象山。1926年《象山县志》：“《广韵》：‘连丝钩曰~。’出《字苑》，来改切。”</p>
1328.061	4	钚							
金	5								
zfy00930									
<p>8272</p> <p>¹ (𪗇)7129</p> <p>𪗇7517</p> <p>² 钹3406</p> <p>钹7345</p>	<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>1425.431</td><td>1</td><td rowspan="3" style="font-size: 2em;">𪗇</td></tr> <tr><td>食</td><td>12</td></tr> <tr><td>zfy00931</td><td></td></tr> </table>	1425.431	1	𪗇	食	12	zfy00931		<p>𪗇 汉语方言大词典 A Chinese Dialect Dictionary</p> <p>zfy00931</p>
1425.431	1	𪗇							
食	12								
zfy00931									
<p>8274</p> <p>° 钹3406</p> <p>(𪗇)3507</p> <p>¹ 钹5495</p> <p>钹5496</p> <p>⁴ 𪗇6588</p>	<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>1427.261</td><td>3</td><td rowspan="3" style="font-size: 2em;">𪗇</td></tr> <tr><td>食</td><td>18</td></tr> <tr><td>zfy00932</td><td></td></tr> </table>	1427.261	3	𪗇	食	18	zfy00932		<p>𪗇 汉语方言大词典 A Chinese Dialect Dictionary</p> <p>zfy00932</p>
1427.261	3	𪗇							
食	18								
zfy00932									
<p>8274</p> <p>° 钹3406</p> <p>(𪗇)3507</p> <p>¹ 钹5495</p> <p>钹5496</p> <p>⁴ 𪗇6588</p>	<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>1328.061</td><td>1</td><td rowspan="3" style="font-size: 2em;">钹</td></tr> <tr><td>金</td><td>12</td></tr> <tr><td>zfy00933</td><td></td></tr> </table>	1328.061	1	钹	金	12	zfy00933		<p>钹 汉语方言大词典 A Chinese Dialect Dictionary</p> <p>zfy00933</p>
1328.061	1	钹							
金	12								
zfy00933									
<p>8274</p> <p>° 钹3406</p> <p>(𪗇)3507</p> <p>¹ 钹5495</p> <p>钹5496</p> <p>⁴ 𪗇6588</p>	<table border="1" style="border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr><td>1328.061</td><td>3</td><td rowspan="3" style="font-size: 2em;">𪗇</td></tr> <tr><td>金</td><td>8</td></tr> <tr><td>zfy00934</td><td></td></tr> </table>	1328.061	3	𪗇	金	8	zfy00934		<p>𪗇 汉语方言大词典 A Chinese Dialect Dictionary</p> <p>zfy00934</p>
1328.061	3	𪗇							
金	8								
zfy00934									

𪗇【𪗇】*st ㄌ

【𪗇了】<动>食物馊了。西南官话。四川邛崃[sɿ¹¹ lau²¹]。

7129

𪗇【𪗇】*st ㄌ

【𪗇了】<动>食物馊了。西南官话。四川邛崃[sɿ¹¹ lau²¹]。

7129

钹【钹】péng ㄆㄥˊ ㄉㄨˋ 粤语。广东广州[p'au²¹]。● <名>平底锅。● <名>白铁罐。白铁桶。火水~煤油桶。● <象声>碰撞金属物的声音。~一声打落铁球度叫的一声打在铁罐上。

7345

𪗇【𪗇】nèi ㄋㄟˋ wéi ㄨㄟˊ <形>歪。西南官话。贵州。许庄超《黔语·释音词》：“今谓偏斜不正曰~。”

6588

Fig. 1. from left to right: The appearance sequence of several GZFY-characters in the four-corner code index of 汉语方言大词典, The serial number of GZFY-source in [IRG N891](#), Supplementary evidence provided in [IRG N1519](#)

The two issues mentioned above, as well as the oversight in the review at each stage, ultimately led to the error of this glyph. Therefore, for better match with the glyph appeared in original evidence, this document supports the suggestion of [IRG N2954](#), for changing the glyph of GZFY-00932 𪛗 from 𪛗 to 𪛗, with no change in source reference and no need to encode 𪛗 separately.

FYI: Actually, we are preparing a new proposal in updating some of G-source references, including GZFY-source. If the glyph of U+2CCA3 𪛗 is modified with recent reference kept, the proposal would include this reference and the suggested reference of U+2CCA3 𪛗 in our proposal would be GZFY-7517100. The proposal would be completed and released before IRG #69.

(End of Document)